

CHANDOS



FERIO SAXOPHONE QUARTET
TIMOTHY END PIANO



Iain Farrington

Courtesy of Iain Farrington

Evoke

premiere recording of all arrangements by Iain Farrington

Dmitri Shostakovich (1906 – 1975)

Jazz Suite (1934 – 56) 22:08

Arranged 2020 by Iain Farrington
for Saxophone Quartet and Piano
from Suite No. 1 for Jazz Orchestra (1934)
and Suite for Variety Orchestra (after 1956)

- | | | |
|-----|--|------|
| [1] | 1 March (ultimately from <i>The Adventures of Korzinka</i> , Op. 59, 1940 – 41). Giocoso. Alla marcia | 3:05 |
| [2] | 2 Polka (from Jazz Suite No. 1). Allegretto | 1:54 |
| [3] | 3 Waltz No. 1 (from Suite for Variety Orchestra). Sostenuto – Tempo di valzer – Poco più mosso – Tempo I | 3:34 |
| [4] | 4 Foxtrot (from Jazz Suite No. 1). Moderato | 4:18 |
| [5] | 5 Little Polka (from Suite for Variety Orchestra). Allegretto – Poco più mosso – Tempo I | 2:29 |
| [6] | 6 Waltz No. 2 (ultimately from <i>The First Echelon</i> , Op. 99, 1955 – 56). Allegretto poco moderato | 3:49 |
| [7] | 7 Dance No. 1 (ultimately from <i>The Gadfly</i> , Op. 97, 1955). Presto | 2:57 |

Iain Farrington (b. 1977)

Animal Parade (2007) 12:26

Adapted and Arranged 2020 by the Composer
for Saxophone Quartet and Piano

⁸	1 Entrance. Allegro vivace	0:55
⁹	2 Penguins. Alla marcia. Shivering and shaking	2:04
¹⁰	3 Barrel organ monkey. Presto. Raucous and rowdy	1:24
¹¹	4 Alley cats. Moderato – Slower – Slower	2:55
¹²	5 Blue whale. Lento con moto – Poco meno mosso – Tempo I	3:32
¹³	6 Exit. Allegro vivace	1:34

Georges Bizet (1838 – 1875)

Carmen Suite (1873 – 74) 18:57

Arranged 2020 by Iain Farrington
for Saxophone Quartet and Piano
from Orchestral Suites Nos 1 (1885) and 2 (1887)
from the *Opéra comique* in Four Acts

[14]	1	Prelude (Prélude, Act I). Allegro giocoso	2:31
[15]	2	Habanera (Act I). Allegretto quasi Andantino	2:12
[16]	3	Aragonaise (Entr'acte, Act IV). Allegro vivo	2:13
[17]	4	Intermezzo (Entr'acte, Act III). Andantino quasi Allegretto	2:26
[18]	5	Seguidilla (Séguedille, Act I). Allegretto	1:58
[19]	6	Toreador's Song (Chanson du Toréador, Act II). Allegro molto moderato	2:45
[20]	7	Gypsy Dance (Danse bohème, Act II). Andantino quasi Allegretto – A tempo animato – Più mosso – Presto	4:49

Pedro Iturralde Ochoa (1929–2020)

Memorias (late 1940s)	10:52
(<i>tríptico</i>)	
(triptych)	
for Saxophone Quartet and Piano	
[21] (Introduction.) Adagio –	2:34
Lisbôa. Andante – Più mosso – Interlude. Allegro –	
[22] Casablanca – Interlude –	3:34
[23] Alger. Largo – Andante – Affrettando – Più mosso –	
Tempo I – Affrettando – Più mosso –	
Retour. Presto – [] – Tempo I	4:42
	TT 64:50

Ferio Saxophone Quartet

Huw Wiggin soprano saxophone
Ellie McMurray alto saxophone
Anthony Brown tenor saxophone
Katie Samways baritone saxophone
Timothy End piano

Alessandro Tear



Ferio Saxophone Quartet and Timothy End

Evoke

Introduction

First patented in June 1846, the saxophone is now both an established and a celebrated aspect of twenty-first-century musical life. Whilst all four works on this CD exist in other guises, the combination here, of saxophone quartet and piano, is revelatory and rewarding for performers and listeners alike. Indeed, in the hands of skilled composers and arrangers the versatility and chameleon-like qualities of the saxophone certainly come to the fore.

Farrington: Animal Parade

Iain Farrington (b. 1977) enjoys a considerable reputation as pianist, organist, composer, and arranger. He was organ scholar at St George's Chapel, Windsor and St John's College, Cambridge, and studied piano at the Royal Academy of Music, in London. His profile includes collaborations with most of the major UK chamber ensembles and orchestras, as well as appearances at and arrangements for the BBC Proms. His music, encompassing solo, chamber, orchestral, vocal, and choral works, is performed internationally. This CD marks the second collaboration between Farrington

and the Ferio Saxophone Quartet, following his arrangements of sixteenth- to eighteenth-century music for *Revive* (CHAN 10999), issued in 2018.

Animal Parade, from 2007, was first conceived in versions for organ, and for solo piano. Farrington has subsequently rescored it for various instrumental combinations, one guise serving as a companion to Camille Saint-Saëns's *Le Carnaval des animaux* (The Carnival of the Animals). This latest version, from 2020, recasts six of the original twelve movements, and was completed especially for the Ferio Saxophone Quartet. Framed by a lively and ebullient 'Entrance' and 'Exit', these musical sketches of animals are truly 'an affectionate caricature of wildlife, exploring the unusual characteristics of these creatures'. We hear 'Penguins' waddle as they march, and through effective use of *glissandi* we can imagine them slipping and sliding as they plunge into and clamber out of the sea. The 'Barrel organ monkey' captures a circus atmosphere, albeit with an element of irony. The solo alto saxophone introduces us to the sultry, nocturnal but often volatile world of the 'Alley cats'.

Farrington perfectly conveys the size and majesty of the 'Blue whale' as it glides from the depths of the ocean to the surface.

Shostakovich / Farrington: Jazz Suite

Iain Farrington selected the seven movements which he arranged for this Jazz Suite from two works by Dmitri Shostakovich (1906–1975). The 'Polka' and 'Foxtrot' are drawn from Suite No. 1 for Jazz Orchestra, composed in 1934. Writing music in such an overtly populist idiom, Shostakovich demonstrates his stylistic fluency, whilst also according this Soviet appropriation of jazz a somewhat progressive character. The remaining five movements originate from the Suite for Variety Orchestra, a compilation of music from Shostakovich's many film and ballet scores, assembled after 1956 by persons unknown. Shostakovich collaborated on thirty-six films between 1929 and 1970, which serves to remind us that his legacy encompasses music beyond the canonical genres of the symphony, string quartet, and opera.

The Jazz Suite opens with a 'March' first heard in *The Adventures of Korzinka*, from 1941. Reminiscent of the music of John Philip Sousa, it offers some hint of the tango. The first of the Suite's two 'Polkas' is whimsical and delicate. 'Waltz No. 1' blends the world

of Tchaikovsky's ballets with the Berlin cabaret scene of the interwar years. A bluesy 'Foxtrot' follows, juxtaposing the jazz idiom with moments of pathos. In Farrington's hands the 'Little Polka' achieves a stylistic gravitas and clarity missing from the original. Wider cinematic use has made 'Waltz No. 2' one of Shostakovich's most recognisable tunes; it was first heard in the music for the 1956 film *The First Echelon*. Farrington retains Shostakovich's original scoring of this bittersweet melody for saxophone. 'Dance No. 1', adapted from music composed in 1955 for *The Gadfly*, captures the hustle and bustle of a busy marketplace in an Italian country town.

Bizet / Farrington: Carmen Suite

Given that Georges Bizet (1838–1875) included an alto saxophone in his 1872 incidental music for *L'Arlesienne*, as well as the suite which he arranged for a larger orchestra later that year, it is somewhat surprising that the instrument does not appear in the orchestra for *Carmen*. Farrington's recent reimagining of this enduring work adeptly captures the vibrancy of Bizet's music, highlighting the saxophone's ability to portray different characters. Premiered in Paris in March 1875, *Carmen* is now one of the most popular

operas in the repertoire, no doubt a result of Bizet's harmonic imagination, deft scoring, and melodic invention. The work depicts aspects of working-class life in 1830s Seville, focussing on the amorous intrigues of the eponymous gypsy protagonist. In the 'Prelude' we hear two of the three themes from Bizet's overture: the 'March' from Act IV, sung by the crowd in anticipation of the bull fight, and the 'Toreador's Song', which Escamillo sings in Act II. The alto saxophone assumes the voice of Carmen in the seductive 'Habanera' ('L'amour est un oiseau rebelle') from Act I. Bizet's 'Aragonaise', the 'Entr'acte' before Act IV, is based on Spanish songs compiled by Manuel (del Pópulo Vicente Rodríguez) García. From the arresting opening rhythm to the mellifluous melodic lines, Farrington's scoring showcases the versatility of the quartet of saxophones. The 'Intermezzo' is the 'Entr'acte' before Act III, and in this version the four saxophones convincingly represent the different woodwinds of Bizet's original. Returning to Act I, the Suite continues with the 'Seguidilla' ('Prés des remparts de Séville'), in which Carmen, again in the guise of the alto saxophone, tells of her friend Lillas Pastia's tavern and of her belief that life's pleasures are to be shared. Farrington uses the baritone saxophone to represent

the bullfighter Escamillo in the 'Toreador's Song' ('Votre toast, je peux vous le rendre'). In the final movement, the 'Gypsy Dance', from Act II ('Les tringles des sistres tintaien'), Carmen sings with her friends Frasquita and Mercédés. The saxophones cleverly imitate Bizet's flutes, with Carmen again personified by the alto saxophone. Farrington's arrangement of this music from *Carmen* is so effective that we can but wonder what use Bizet might have made of this versatile instrument in stage works had he lived beyond June 1875, particularly in the light of its role in operas by his compatriots Ambroise Thomas, Jules Massenet, and Camille Saint-Saëns.

Iturralde: Memorias (tríptico)

Pedro Iturralde (1929–2020) enjoyed a long career as saxophonist, clarinettist, composer, and arranger, blending indigenous Spanish elements such as flamenco with various jazz idioms. He was something of a child prodigy on both clarinet and saxophone, and his formative musical experiences were shaped by performances with the town band and dance orchestra in his hometown of Falces. Following study at the Real Conservatorio Superior de Música, in Madrid, Iturralde pursued various activities. Most notable were performances with

his jazz quartet at the Whisky Jazz Club, in which Iturralde experimented with the combined use of flamenco and jazz. During the 1960s his influential recordings for the Blue Note label included collaborations with the guitarist Paco de Lucia and the pianist Hampton Hawes. Following a period of study in Boston, at the Berklee College of Music, in the early 1970s, Iturralde returned to Spain, combining an international performing, recording, and composing career with saxophone teaching at the Conservatorio.

Memorias is an early piece, dating from the late 1940s. The work also exists in other versions, for such combinations as soprano saxophone or clarinet and piano, and clarinet, tenor saxophone, and piano. In this musical triptych of an orchestral tour to Portugal, Morocco, and Algeria, we hear the imaginative and appealing blend of art, jazz, and folk music with which Iturralde would become synonymous. In the introduction, depicting the train journey, we can clearly hear the wheels of the train turn as it picks up speed. The rising melodic lines of 'Lisboa' present a nostalgic and slightly melancholy portrait of the Portuguese capital. In 'Casablanca' Iturralde captures a convincing sense of improvisation through his clever combination of elements of swing, ragtime, and boogie-woogie. 'Alger' is characterised by a descending melodic line,

the transformation of which evokes something of the city's historic cosmopolitanism. 'Retour' has a jubilant sense of homecoming. We return to Iturralde's Spain: its synergy of art, jazz, and folk music.

© 2021 Ingrid E. Pearson

As one of the leading ensembles of its kind among the new generation of British artists, the **Ferio Saxophone Quartet** consistently meets with a highly enthusiastic reception from audiences and critics alike. The founder members met at the Royal College of Music in 2014, and in 2015 the Quartet won the Royal Over-Seas League's Ensemble Competition. Appointed The Philharmonia / Martin Musical Ensemble, it made its début at the Purcell Room the same year. Among other early accolades, the Quartet was a Tunnell Trust Awarded for 2015–16, and named Park Lane Group Artist for 2015–16 and St John's Smith Square Young Artist for 2016–17. It made its Wigmore Hall début in 2016. A tour to New Zealand and Australia soon followed, and the Quartet is now regularly invited to major festivals such as Church Stretton, Bermuda, Absolute Classics, Edinburgh Fringe, Brighton, Beaminster, Newbury, Machynlleth, North Norfolk, Petworth, Ryedale, and Septembre musical de l'Orne, in Normandy.

Commissioning new music is an important strand of the Ferio Saxophone Quartet's work. Laura Bowler, Simon Rowland-Jones, and Guillermo Lago have written pieces for the Quartet, which also works closely with the composer and arranger Iain Farrington. This collaboration has enabled the development of new projects and partnerships, such as the present disc with the pianist Timothy End. The Quartet has already released two albums on Chandos: *Flux*, in 2017, and *Revive*, in 2018, a disc of baroque transcriptions by Iain Farrington, which was launched at Rhinegold Live, hosted by the magazine *Classical Music*. Another exciting new collaboration is developing with the vocal ensemble Corvus Consort. Their first project together was a video, recorded in isolation and produced during the first coronavirus lockdown, which was premiered by The Sixteen as part of that ensemble's Sublime Online Festival, in July 2020; they gave their first concert together at the Winchfield Festival, in August 2021.

Having graduated with a first-class honours degree in music from King's College, London,

Timothy End BMus, DipRAM, ARAM entered the Royal Academy of Music, gaining the DipRAM award for an outstanding recital. He held the Shinn Fellowship at the Academy, studying under Julius Drake and Patsy Toh, and is now much sought after as a chamber musician. He was awarded both the Pianist Prize and the Jean Meikle Duo Prize at the Wigmore Hall Song Competition, and has won the Accompanists' Prize at the Maureen Lehane Vocal Awards, the Parnell Award for an Accompanist at the Royal Over-Seas League Annual Music Competition, the Gerald Moore Award, and the Musicians Benevolent Fund Accompanist Prize at the Kathleen Ferrier Competition. He has appeared on *In Tune* on BBC Radio 3 with the horn player Richard Watkins and mezzo-sopranos Rebecca Afonwy-Jones and Marta Fontanals-Simmons and is the accompanist of the Philharmonia Chorus and the City of London Choir. For the Presteigne Festival, Timothy End has recently recorded the world première of Ninfea Cruttwell-Reade's *Reginald*, a work for narrator and chamber ensemble, based on the works of Saki.



Pedro Iturralde Ochoa

Evoke

Einführung

Seit seiner ersten Patentierung im Juni 1846 hat sich das Saxophon als populärer Bestandteil des aktuellen Musiklebens etabliert. Während alle vier hier eingespielten Werke auch in anderer Gestalt existieren, ist die Kombination von Saxophonquartett und Klavier eine glückliche Wahl für Interpreten und Publikum gleichermaßen. Auf jeden Fall kommen die Vielseitigkeit und die chamäleonartigen Qualitäten des Saxophons in der Hand geschulter Komponisten und Arrangeure aufschlussreich zur Geltung.

Farrington: Animal Parade

Iain Farrington (*1977) genießt als Pianist, Organist, Komponist und Arrangeur hohes Ansehen. Er war Orgelstipendiat an der St. George's Chapel Windsor und am St. John's College Cambridge und studierte Klavier an der Royal Academy of Music in London. Er hat mit den meisten britischen Kammerensembles und Orchestern von Rang und Namen zusammengearbeitet und sich durch Auftritte und Arrangements für die BBC Proms profiliert. Seine Musik, die Solo-, Kammer-, Orchester-, Vokal- und

Chorwerke umfasst, wird international aufgeführt. Die vorliegende CD ist das zweite Gemeinschaftsprojekt von Farrington mit dem Ferio Saxophone Quartet, dem die 2018 unter dem Titel *Revive* (CHAN 10999) erschienenen Arrangements von Musik aus dem sechzehnten bis achtzehnten Jahrhundert vorausgegangen sind.

Animal Parade aus dem Jahr 2007 war ursprünglich für Orgel und für Klavier gedacht, bevor Farrington das Werk dann für verschiedene Instrumentalkombinationen bearbeitete, zum Beispiel als Pendant zu Camille Saint-Saëns' *Le Carnaval des animaux* (Der Karneval der Tiere). Die jüngste Version aus dem Jahr 2020, speziell für das Ferio Saxophone Quartet angelegt, enthält hier sechs der ursprünglich zwölf Sätze in neuer Fassung. Gut gelaunt von einem "Entrance" und "Exit" gerahmt, sind diese musikalischen Tierskizzen wahrhaftig "eine liebevolle Karikatur der Tierwelt, die die ungewöhnlichen Eigenschaften dieser Lebewesen erforscht". Wir hören "Pinguine" watschelnd marschieren, und durch den wirkungsvollen Einsatz von Glissandi können wir uns vorstellen, wie sie ausrutschen und

schlittern, wenn sie ins Meer stürzen und herausklettern. Der "Drehorgelaffé" vermittelt Zirkusatmosphäre mit einem Hauch Ironie. Das Solo-Altsaxophon führt uns in die schwüle, nächtliche, oft konfliktgeladene Welt der "Gassenkatzen". Farrington vermittelt perfekt die Größe und Majestät des "Blauwals", wie er aus den Tiefen des Ozeans an die Oberfläche gleitet.

Schostakowitsch / Farrington: Jazz-Suite
Die für diese Jazz-Suite arrangierten sieben Sätze hat Iain Farrington zwei Werken von Dmitri Schostakowitsch (1906 – 1975) entnommen. "Polka" und "Foxtrott" entstammen der Suite Nr. 1 für Jazzorchester aus dem Jahr 1934. Mit Musik in einem so flagrant populistischen Idiom demonstrierte Schostakowitsch seine stilistische Gewandtheit, während er dieser sowjetischen Aneignung des Jazz auch einen leicht progressiven Charakter verlieh. Die übrigen fünf Sätze sind der Suite für Varieté-Orchester zu verdanken, einer Zusammenstellung von Musik aus Schostakowitschs zahlreichen Film- und Ballettpartituren, die nach 1956 von Unbekannten zusammengestellt wurde. Schostakowitsch war zwischen 1929 und 1970 an sechshunddreißig Filmproduktionen beteiligt, was uns daran erinnert, dass sein musikalisches Vermächtnis über die

kanonischen Gattungen von Sinfonie, Streichquartett und Oper hinausgeht.

Die Jazz-Suite beginnt mit einem "Marsch", der ursprünglich in *Korsinkinas Abenteuer* (1941) zu hören war. Er erinnert an die Musik von John Philip Sousa und strahlt einen Hauch von Tango aus. Die erste der beiden "Polkas" der Suite ist zart und wunderlich. "Walzer Nr. 1" verbindet die Ballettwelten Tschaikowskis mit der Berliner Kabarettszene der Zwischenkriegszeit. Es folgt ein bluesiger "Foxtrott", der dem Jazz-Idiom Momente des Pathos gegenüberstellt. In Farringtons Händen erreicht die "Kleine Polka" eine stilistische Gewichtigkeit und Klarheit, die dem Original abgehen. Dank seiner vielfachen filmischen Verwendung zählt "Walzer Nr. 2" zu den bekanntesten Melodien von Schostakowitsch; die Musik war anfänglich in dem Film *Die erste Staffel* (1956) zu hören. Farrington behält Schostakowitschs Originalbesetzung dieser bittersüßen Melodie für Saxophon bei.

"Tanz Nr. 1", inspiriert von Musik für den Film *Die Stechfliege* (1955), fängt die Hektik eines belebten Marktplatzes in einer italienischen Kleinstadt ein.

Bizet / Farrington: Carmen-Suite

Nachdem Georges Bizet (1838–1875) bereits ein Altsaxophon in seine 1872 entstandene Schauspielmusik für *L'Arlésienne* und auch

in die dann im selben Jahr für ein größeres Orchester arrangierte Suite aufgenommen hatte, mag es überraschen, dass er in dem Orchester für *Carmen* auf das Instrument verzichtete. Farringtons unlängst vollendete Neuinterpretation dieses nachhaltigen Werkes fängt die Lebendigkeit von Bizets Musik gekonnt ein und bezeugt die Fähigkeit des Saxophons, verschiedene Charaktere darzustellen. *Carmen* wurde im März 1875 in Paris uraufgeführt und gehört heute zu den beliebtesten Werken des Opernrepertoires, zweifellos ein Ergebnis der harmonischen Phantasie, der geschickten Besetzung und der melodischen Erfindungsgabe Bizets. Das Werk befasst sich mit Aspekten des Arbeiterlebens im Sevilla der 1830er Jahre und dreht sich um die amourösen Intrigen der titelgebenden Zigeunerin. Im "Vorspiel" hören wir zwei der drei Themen aus Bizets Ouvertüre: den von der Menge in Erwartung des Stierkampfes gesungenen "Marsch" aus dem 4. Akt und das "Torerolied", mit dem Escamillo im 2. Akt auftritt. Das Altsaxophon übernimmt die Stimme von Carmen in der verführerischen "Habanera" ("L'amour est un oiseau rebelle") aus dem 1. Akt. Bizets "Aragonaise", das "Zwischenspiel" vor dem 4. Akt, basiert auf spanischen Liedern, die von Manuel (del Pópulo Vicente Rodríguez) García zusammengestellt wurden. Vom fesselnden Eröffnungsrhythmus bis

hin zum melodischen Wohlklang bringt Farringtons Arrangement die Vielseitigkeit des Saxophonquartetts hervor. Das "Intermezzo" ist das "Zwischenspiel" vor dem 3. Akt, und in dieser Fassung repräsentieren die vier Saxophone überzeugend die verschiedenen Holzbläser in Bizets Original. Die Suite kehrt zum 1. Akt zurück und fährt mit der "Seguidilla" ("Près des remparts de Séville") fort, in der Carmen, wiederum vom Altsaxophon vertreten, von der Schenke ihres Freundes Lillas Pastia erzählt und erklärt, dass die wahren Freuden des Lebens nur zu zweit zu genießen sind. Farrington vertraut die Rolle des Stierkämpfers Escamillo mit seinem "Torerolied" ("Votre toast, je peux vous le rendre") dem Baritonsaxophon an. Im letzten Satz, dem "Zigeunertanz" aus dem 2. Akt ("Les tringles des sistres tintaitent"), singt Carmen mit ihren Freundinnen Frasquita und Mercédès. Die Saxophone imitieren geschickt Bizets Flöten, wobei Carmen wiederum durch das Altsaxophon verkörpert wird. Farringtons Arrangement dieser Musik aus *Carmen* ist derart wirkungsvoll, dass wir uns nur fragen können, was Bizet wohl – wenn er länger gelebt hätte – in späteren Bühnenwerken mit diesem vielseitigen Instrument gemacht hätte, zumal es in Opern seiner Landsleute Ambroise Thomas, Jules Massenet und Camille Saint-Saëns bemerkenswert zur Geltung kam.

Iturralde: Memorias (tríptico)

In seiner langen Karriere als Saxophonist, Klarinettist, Komponist und Arrangeur mischte Pedro Iturralde (1929 – 2020) indigene spanische Elemente wie den Flamenco mit verschiedenen Jazz-Idiomen. Als Wunderkind sowohl auf der Klarinette als auch dem Saxophon gewann Iturralde seine prägenden musikalischen Erfahrungen in Auftritten mit der Stadtkapelle und dem Tanzorchester seiner Heimatstadt Falces. Nach dem Studium am Real Conservatorio Superior de Música in Madrid widmete sich Iturralde einer Vielzahl von Interessen. Am bemerkenswertesten waren Auftritte mit seinem Jazzquartett im Whisky Jazz Club, bei denen Iturralde mit der Verquickung von Flamenco und Jazz experimentierte. Zu seinen einflussreichen Aufnahmen für das Blue Note Label in den sechziger Jahren gehörten Gemeinschaftsprojekte mit dem Gitarristen Paco de Lucía und dem Pianisten Hampton Hawes. Nach einem Studienaufenthalt in Boston, der ihn in den frühen siebziger Jahren an das Berklee College of Music führte, kehrte Iturralde nach Spanien zurück und verband eine internationale Konzert-, Studio- und Komponistenkarriere mit seinem Saxophon-Lehramt am Conservatorio.

Memorias ist ein frühes Stück aus den späten vierziger Jahren. Das Werk

existiert auch in anderen Versionen, für Kombinationen wie etwa Sopransaxophon oder Klarinette und Klavier, oder auch Klarinette, Tenorsaxophon und Klavier. In diesem musikalischen Triptychon einer Orchestertournee durch Portugal, Marokko und Algerien hören wir die fantasievolle, reizvolle Mischung aus Kunst-, Jazz- und Volksmusik, für die der Name Iturralde mit der Zeit zu einem Synonym wurde. In der Einleitung, einer Schilderung der Bahnreise, können wir deutlich hören, wie sich die Räder des Zuges drehen, während er an Fahrt gewinnt. Die ansteigenden Melodielinien von "Lisboa" geben uns ein nostalgisches, leicht melancholisches Bild der portugiesischen Hauptstadt. In "Casablanca" vermittelt Iturralde durch seine geschickte Verbindung von Elementen aus Swing, Ragtime und Boogie-Woogie einen überzeugenden Eindruck von Improvisation. "Alger" zeichnet sich durch eine absteigende Melodielinie aus, deren Verwandlung etwas von der historischen Weltoffenheit der Stadt evoziert. In "Retour" hat man ein freudiges Gefühl der Heimkehr. Wir kehren in das Spanien von Iturralde zurück: zu seinen Synergien zwischen Kunst-, Jazz- und Volksmusik.

© 2021 Ingrid E. Pearson

Übersetzung: Andreas Klatt



Ferio Saxophone Quartet and Timothy End

Évocation

Introduction

Breveté pour la première fois en juin 1846, le saxophone est aujourd'hui un instrument établi et célébré de la vie musicale du vingt-et-unième siècle. Bien que les quatre œuvres de ce disque existent sous d'autres formes, la combinaison du quatuor de saxophones et du piano est révélatrice et enrichissante pour les interprètes comme pour les auditeurs. En effet, entre les mains de compositeurs et d'arrangeurs compétents, les ressources et les capacités de transformation du saxophone sont certainement mises en évidence.

Farrington: Animal Parade

Iain Farrington (né en 1977) jouit d'une réputation considérable en tant que pianiste, organiste, compositeur et arrangeur. Il a été "organ scholar" à la St George's Chapel du château de Windsor et au St John's College de Cambridge, et il a étudié le piano à la Royal Academy of Music de Londres. Il a collaboré avec la plupart des grands ensembles de chambre et orchestres britanniques, et a participé à des concerts donnés aux Proms de la BBC de Londres pour lesquels

il a également écrit des arrangements.

Sa musique, qui inclut des pièces solos, de la musique de chambre, des pages orchestrales, vocales et chorale, est jouée dans le monde entier. Ce disque marque la deuxième collaboration entre Farrington et le Ferio Saxophone Quartet, suivant leur album *Revive* (CHAN 10999) consacré à des arrangements d'œuvres allant du seizième au dix-huitième siècle, publié en 2018.

Composée en 2007, la partition de *Animal Parade* a d'abord été conçue pour orgue et pour piano seul. Farrington l'a ensuite réécrite pour diverses combinaisons instrumentales, l'une d'entre elles pour accompagner *Le Carnaval des animaux* de Camille Saint-Saëns. La version enregistrée ici, réalisée en 2020, reprend six des douze mouvements originaux, et a été écrite spécialement à l'intention du Ferio Saxophone Quartet. Encadré par une "Entrance" et une "Exit" pleines d'entrain et d'exubérance, ces esquisses musicales d'animaux sont véritablement "une caricature affectueuse de la vie animale, explorant les caractéristiques inhabituelles de ces créatures". Nous entendons les "Penguins" se dandiner en

marchant, et grâce à l'utilisation efficace des *glissandi*, nous pouvons les imaginer en train de glisser lorsqu'ils plongent dans la mer et en ressortent. Le "Barrel organ monkey" (Le Singe de l'orgue de Barbarie) capture l'atmosphère d'un cirque, bien qu'avec une certaine ironie. Le saxophone alto solo nous introduit dans l'univers étouffant, nocturne et souvent explosif des "Alley cats" (Chats de gouttière). Farrington évoque parfaitement la taille et la majesté de la "Blue whale" (Baleine bleue), qui remonte des profondeurs de l'océan vers la surface.

Chostakovitch/Farrington: Jazz Suite
Ian Farrington a choisi les sept mouvements qu'il a arrangés pour cette *Jazz Suite* dans deux œuvres de Dmitri Chostakovitch (1906 - 1975). La "Polka" et le "Foxtrot" proviennent de la Suite pour orchestre de jazz no 1, composée en 1934. En écrivant une musique dans un idiome ouvertement populaire, Chostakovitch démontre son aisance stylistique tout en apportant à cette appropriation soviétique du jazz un caractère assez progressif. Les cinq autres mouvements sont extraits de la Suite pour orchestre de variétés, une compilation de la musique des nombreuses partitions de films et de ballets de Chostakovitch, assemblée après 1956 par des inconnus. La collaboration

de Chostakovitch à trente-six films entre 1929 et 1970 nous rappelle que son héritage englobe la musique au-delà des genres classiques établis tels que la symphonie, le quatuor à cordes et l'opéra.

La *Jazz Suite* s'ouvre avec une "March" entendue pour la première fois dans *Les Aventures de Korzinka*, datant de 1941. Rappelant la musique de John Philip Sousa, elle offre un soupçon de tango. La première des deux "Polkas" de la Suite est fantasque et délicate. La "Waltz No. 1" mêle l'univers des ballets de Tchaïkovski à la scène des cabarets berlinois de l'entre-deux-guerres. Suit un "Foxtrot" de caractère blues, juxtaposant l'idiome du jazz à des moments de pathos. Dans les mains de Farrington, la "Little Polka" atteint une gravité et une clarté stylistique qui sont absentes dans l'original. Une utilisation cinématographique plus large a fait de la "Waltz No. 2" l'un des airs les plus reconnaissables de Chostakovitch. Elle a été entendue pour la première fois dans la musique du film *Le Premier Détachement* (1956). Farrington a conservé l'instrumentation originale de Chostakovitch de cette mélodie douce-amère pour saxophone. La "Dance No. 1", adaptée de la musique composée en 1955 pour le film *Le Taon*, capture l'activité grouillante d'un marché animé dans une ville de la campagne italienne.

Bizet / Farrington: Carmen Suite

Étant donné que Georges Bizet (1838–1875) avait inclus un saxophone alto dans sa musique de scène de 1872 pour *L'Arlésienne*, ainsi que dans la suite qu'il réalisa pour un plus grand orchestre la même année, il est assez surprenant que cet instrument ne figure pas dans l'orchestration de *Carmen*. La récente réimagination par Farrington de cette partition impérissable capture habilement la vitalité de la musique de Bizet, et met en valeur la capacité du saxophone à incarner différents personnages. Créé à Paris en mars 1875, *Carmen* est aujourd'hui l'un des opéras les plus populaires du répertoire, sans aucun doute grâce à l'imagination harmonique, à l'habileté de l'orchestration et à l'invention mélodique de Bizet. L'œuvre dépeint des aspects de la vie de la classe ouvrière dans le Séville des années 1830, et se concentre sur les intrigues amoureuses de la protagoniste gitane éponyme. Dans le "Prélude", nous entendons deux des trois thèmes de l'ouverture de Bizet: la "Marche" de l'Acte IV, chanté par la foule qui attend la corrida, et la "Chanson du Toréador", chanté par Escamillo à l'Acte II. Le saxophone alto incarne la voix de Carmen dans la séduisante "Habanera" ("L'Amour est un oiseau rebelle") de l'Acte I. L'"Aragonaise" de Bizet, l'"Entr'acte" avant l'Acte IV, se fonde sur des chansons

espagnoles compilées par Manuel (del Pópulo Vicente Rodríguez) García. Du saisissant rythme d'ouverture aux lignes mélodiques suaves, l'instrumentation de Farrington met en valeur la flexibilité du quatuor de saxophones. L'"Intermezzo" est l'"Entr'acte" avant l'Acte III, et dans cette version les quatre saxophones représentent de manière convaincante les différents instruments de la section des bois de l'original de Bizet. Revenant à l'Acte I, la Suite continue avec la "Séguédille" ("Près des remparts de Séville"), dans laquelle Carmen, de nouveau incarnée par le saxophone alto, parle de la taverne de son ami Lillas Pastia et de sa conviction que les plaisirs de la vie doivent être partagés. Farrington utilise le saxophone baryton pour représenter le torero Escamillo dans l'"Air du Toréador" ("Votre toast, je peux vous le rendre"). Dans le dernier mouvement, la "Danse de la gitane" de l'Acte II ("Les tringles des sistres tintaien"), Carmen chante avec ses amies Frasquita et Mercédès. Les saxophones imitent habilement les flûtes de Bizet, Carmen étant à nouveau personnifiée par le saxophone alto. L'arrangement de Farrington de cette musique de *Carmen* est si efficace qu'on ne peut que se demander quel usage Bizet aurait pu faire de cet instrument aux multiples facettes dans ses œuvres lyriques s'il avait vécu au-delà de juin 1875,

en particulier à la lumière de son rôle dans les opéras de ses compatriotes Ambroise Thomas, Jules Massenet et Camille Saint-Saëns.

Iturralde: Memorias (tríptico)

Pedro Iturralde (1929 - 2020) a connu une longue carrière de saxophoniste, clarinettiste, compositeur et arrangeur, mêlant des éléments espagnols tels que le flamenco à divers genres de jazz. Enfant prodige à la clarinette et au saxophone, Iturralde développa sa formation musicale dans sa ville natale de Falces en se produisant avec la fanfare municipale et l'orchestre de danse. Après avoir étudié au Real Conservatorio Superior de Música à Madrid, il a poursuivi diverses activités. Les concerts qu'il donna avec son quartet de jazz avec lequel il expérimenta la combinaison du flamenco et du jazz au Whisky Club furent particulièrement notables. Au cours des années 1960, ses enregistrements influents pour le label Blue Note inclurent des collaborations avec le guitariste Paco de Lucía et le pianiste Hampton Hawes. Après une période d'études au Berklee College of Music de Boston au début des années 1970, Iturralde est revenu en Espagne pour poursuivre sa carrière internationale en donnant des concerts, en enregistrant des disques, en composant, parallèlement à l'enseignement du saxophone au Conservatoire de Madrid.

Memorias est une pièce de jeunesse datant de la fin des années 1940. L'œuvre existe également dans d'autres versions pour des combinaisons telles que saxophone soprano ou clarinette et piano, et clarinette, saxophone ténor et piano. Dans ce triptyque musical qui évoque une tournée orchestrale au Portugal, au Maroc et en Algérie, nous entendons le mélange imaginatif et attrayant de l'art, du jazz et de la musique folklorique dont Iturralde allait devenir le synonyme. Dans l'introduction, qui décrit le voyage en train, nous entendons clairement les roues du train tourner à mesure qu'il prend de la vitesse. Les lignes mélodiques ascendantes de "Lisboa" présentent un portrait nostalgique et légèrement mélancolique de la capitale portugaise. Dans "Casablanca", Iturralde capture de manière convaincante l'impression d'une improvisation en combinant habilement des éléments de swing, de ragtime et de boogie-woogie. "Alger" est caractérisée par une ligne mélodique descendante dont la transformation évoque quelque chose du cosmopolitisme historique de la ville. "Retour" possède le sentiment jubilatoire du retour à la maison. Nous revenons à l'Espagne de Iturralde: sa synergie entre l'art, le jazz et la musique folklorique.

© 2021 Ingrid E. Pearson

Traduction: Francis Marchal



AKG Images, London / Sputnik News Agency

Dmitri Shostakovich, at home in Leningrad, 1941, working
on his Seventh Symphony during the siege of the city

Also available



Revive
CHAN 10999

Also available



Flux
CHAN 10987

You can purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: www.chandos.net

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Royalties Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at bchallis@chandos.net.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.
E-mail: enquiries@chandos.net Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201



www.facebook.com/chandosrecords



www.twitter.com/chandosrecords

Chandos 24-bit / 96 kHz recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit / 96 kHz recording. In order to reproduce the original waveform as closely as possible we use 24-bit, as it has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. Recording at the 44.1 kHz sample rate, the highest frequencies generated will be around 22 kHz. That is 2 kHz higher than can be heard by the typical human with excellent hearing. However, we use the 96 kHz sample rate, which will translate into the potentially highest frequency of 48 kHz. The theory is that, even though we do not hear it, audio energy exists, and it has an effect on the lower frequencies which we do hear, the higher sample rate thereby reproducing a better sound.

Steinway Model D Concert Grand Piano (serial no. 513 590) courtesy of St Paul's Church,
Knightsbridge
Piano technicians: Nigel Polmear (10 May), Robert Padgham (11 May), and Serena di Berardino
(12 May), Steinway & Sons
Page turner: Victoria Rule

Recording producer Jonathan Cooper
Sound engineer Jonathan Cooper
Assistant engineer Patrick Friend
Editor Jonathan Cooper
A & R administrator Sue Shortridge
Recording venue St Paul's Church, Knightsbridge, London; 10–12 May 2021
Front cover Photograph of Ferio Saxophone Quartet and Timothy End by Alessandro Tear
Design and typesetting Cass Cassidy
Booklet editor Finn S. Gundersen
Publishers Boosey & Hawkes Music Publishers Ltd (Jazz Suite), Aria Editions (*Animal Parade*,
Carmen Suite), Éditions Henry Lemoine, Paris (*Memorias*)
© 2021 Chandos Records Ltd
© 2021 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England
Country of origin UK

EVOKE – Ferio Saxophone Quartet/End



EVOKE – Ferio Saxophone Quartet/End